

[...]

34.191/A/II/PF
RC/RV

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 16 januari 2003, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een inwonster van Elsene, mevrouw [...] uit de [...], wegens het feit dat de Maatschappij Sibelgas haar, als onderdeel van een factuur, andermaal een stortingsformulier met drietalige vermeldingen (Nederlands, Frans en Duits) heeft toegestuurd.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, heeft de gemachtigde van Sibelgas het volgende geantwoord.

"Ingevolge de klacht die op 3 september 2002 door mevrouw [...] werd ingediend, hebben wij onze vennoot-partner, ELECTRABEL-Distributie Centrum, verzocht haar verzoek te onderzoeken.

Gelet op uw opmerkingen, hebben wij onze diensten opgedragen de nodige maatregelen te nemen om facturen met eentalige stortings/overschrijvingsformulieren op te maken."

*
* *

De betrokkene had reeds een gelijkaardige klacht ingediend tegen een stortingsformulier van de Maatschappij Sibelgas betreffende de maand maart van het jaar 2002.

De VCT oordeelde daaromtrent dat het sturen van een document aan een particulier moet worden beschouwd als een betrekking met deze laatste en dat, krachtens artikel 19 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), waarnaar wordt verwezen door artikel 35, § 1, b, van die wetten, iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, in zijn betrekkingen met een particulier, de door betrokkene gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands is of het Frans.

De VCT concludeerde daaruit dat de klacht ontvankelijk was en gegrond, aangezien de taalaanhorigheid van de klaagster bekend was en er op het stortingsformulier dat deel uitmaakte van de factuur enkel in het Frans gestelde vermeldingen mochten voorkomen.

De VCT oordeelt derhalve dat de nieuwe klacht eveneens ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt akte van het feit dat u uw diensten hebt opgedragen de maatregelen te nemen die nodig zijn om voortaan facturen op te stellen die voorzien zijn van eentalige overschrijvings-/stortingsformulieren.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klaagster.

Hoogachtend,

De voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS